ITALIANO modalità di impiego

Ceramica VOGUE è un marchio di **Altaeco S.p.A.**
UFFICI e PRODUZIONE: SS 143 Loc. Vergnasco - 13882 Cerrione (BI) ITALIA
tel. +39.015.672.1 - fax Italia +39.015.671.626 - fax Export +39.015.671.352
www.ceramicavogue.it - info@cervogue.com

SICUREZZA: si consiglia l'uso di

Occhiali protettivi

Guanti

SUPPORTI E FONDI:

In generale i supporti devono essere cementizi, stabili ed avere una resistenza meccanica idonea all'impiego. Devono essere puliti da polvere, olii e grassi, asciutti ed esenti da risalite di umidità, privi di parti friabili e non perfettamente ancorate come residui di cemento, calce e vernici, che vanno totalmente asportate. I dislivelli di planarità devono essere preventivamente colmati con idonei prodotti da rasatura. I massetti e gli intonaci devono avere una maturazione adeguata alla posa delle piastrelle. **Non** posare su cemento armato e su cartongesso.

POSA IN OPERA:

Essendo il prodotto della collezione **VOGUE Glass** non assorbente si consiglia di utilizzare regole adatte a questo tipo di prodotti. Maneggiare il prodotto con la massima cura evitando urti, in modo particolare sui bordi e sugli spigoli, che possono provocare delle micro fessurazioni e originare crepe dopo la posa.

Per ottenere un corretto risultato di posa il materiale deve essere posato con un giunto non inferiore a 2 mm.

Utilizzare crocette di colore bianco o trasparente e rimuoverle prima della stuccatura.

Effettuare sempre il giunto di dilatazione perimetrale. Sulle ampie superfici consigliamo di realizzare i frazionamenti adeguati con idonei giunti di dilatazione.

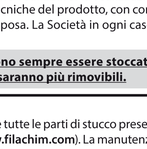
COLLA

Consigliamo di utilizzare adesivi professionali ad esempio:
MAPEI Keraquick bianco impastato con 100% **latex plus;**
MAPEI Keralastic T bianco (solo per formato 30x120) OPPURE
ARDEX X 77W Microtec + additivo a base di resine sintetiche **ARDEX E 90**;
Altre ditte: prodotti similari.
Utilizzare sempre e solo collanti bianchi.
Per le modalità d'uso, si rimanda in ogni caso alle specifiche tecniche fornite dal produttore.

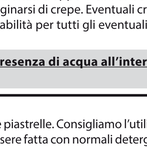
Applicare la colla effettuando al meglio la rasatura fino a rendere la superficie liscia ed omogenea.

ISTRUZIONI SPECIALI PER APPLICAZIONE COLLA SU LASTRE 30x120 (12"x48")

1. Sul perimetro posteriore della lastra applicare una striscia di carta gommata di 1 cm circa prima di applicare la colla.



2. Applicare la colla solo sulla lastra, all'interno del perimetro del nastro in modo che questa non possa arrivare al bordo della lastra, utilizzando una spatola dentata da 4 - 6 mm a seconda della planarità del muro.



3. Rimuovere il nastro di carta gommata e poi procedere con l'applicazione della lastra al supporto. Tale soluzione serve ad impedire che la colla venga a contatto con lo stucco poiché, con il passare del tempo, ingialirebbe la fuga pregiudicando il risultato estetico.

Prima della completa essicazione della colla procedere con la pulizia a fondo delle fughe per evitare che le righe di colla, prodotte dalla spatola dentata, possano trasparire sul bordo della lastra e pregiudicare il risultato estetico. Non utilizzare attrezzi metallici che possono scalfire la lastra.

Consigliamo di procedere alla stuccatura delle fughe dopo aver effettuato tutti i fori necessari per l'applicazione di eventuali accessori a parete, questo per permettere l'agevole rimozione dei pezzi eventualmente danneggiati durante la foratura. Si consiglia di premere a fondo per far penetrare lo stucco nelle fughe utilizzando una spatola in gomma. Applicare con movimenti verticali o orizzontali, rimuovendo con la stessa lo stucco in eccesso. I prodotti consigliati per il riempimento delle fughe sono costituiti da miscele con granulometria particolarmente fini, resine sintetiche e additivi tipo:
MAPEI Keracolor FF (grana fine) bianco + **Fugolastic**;
OPPURE
ARDEX FG flex Microtec o **ARDEX FM Microtec** rapida.
Altre ditte: prodotti similari.
Per le modalità d'uso, si rimanda in ogni caso alle specifiche tecniche fornite dal produttore.

TAGLIO E FORATURA:

Il taglio può essere eseguito con un normale tagliavetro oppure per effettuare tagli netti e precisi si consiglia l'uso di macchine professionali raffreddate ad acqua montanti un disco specifico per vetro. **Suggeriamo di utilizzare MAKITA 4191 DWD dotato di una piccola sega diamantata ad acqua**. Tagli ad angolo si possono effettuare avendo cura di praticare al vertice un piccolo foro, che permetterà di prevenire rotture indesiderate. Dopo aver praticato il taglio è **necessario** provvedere alla bisellatura degli angoli utilizzando dei tamponi diamantati, disponibili in commercio con diverse grane, o utilizzando carta vetrata a grana fine.
Non utilizzare mai comuni flessibili per la lavorazione del vetro.

È possibile forare piastrelle posate o da posare. Nel caso di foro da eseguire su piastrelle già posate, si consiglia di seguire le sotto indicate istruzioni:
· Utilizzare **solo** frese diamantate, comunemente chiamate "foretti".
· È indispensabile segnalare che qualsiasi tipo di foro dovrà essere fatto irrorando la zona di foratura con acqua.
· I fori devono sempre essere praticati a velocità ridotta **senza l'impiego di percussione**.
· Nell'utilizzo di una fresa diamantata è consigliabile accostare la punta tenendola inclinata di 45° in modo da formare una lunetta nella parte inferiore del foro. Nel caso di fori di grandi dimensioni, circoscrivere preventivamente la circonferenza con un pennarello. Si dovrà procedere poi diminuendo l'inclinazione della punta portandola a 90°, perpendicolare alla piastrella effettuando una minima pressione. E' importante ricordare che più il foro è grande e più la velocità dovrà essere ridotta.

Nel caso di foro da eseguire su piastrelle non posate, esempio fori per passaggio di tubi o scarichi, si dovrà procedere come segue:
· Il foro dovrà essere praticato negli stessi modi sopra descritti, avendo l'accortezza di iniziare il foro partendo dal retro della piastrella fino a raggiungere circa la metà dello spessore della piastrella, poi proseguire effettuando il foro dalla faccia a vista. Questa procedura dovrà essere utilizzata al fine di evitare sbeccature sulla parte a vista della piastrella.
Dopo aver praticato i fori è **necessario provvedere alla bisellatura dei bordi** utilizzando dei tamponi diamantati, disponibili in commercio con diverse grane, o utilizzando carta vetrata a grana fine.

NOTA BENE: il foro dovrà essere sempre di 2 mm superiore a quello da praticare sul muro sottostante. Consigliamo nel caso non si disponga dell'attrezzatura specifica per il taglio o la foratura del vetro, di farla effettuare preventivamente presso una vetreria. **Nella applicazione dei componenti sanitari non bisogna trasferire alla superficie del vetro gli sforzi prodotti da questi componenti (come lavandini, WC, bidet).**

NOTA BENE: Eventuali tagli e forature devono essere effettuati con specifici attrezzi e comunque fatti con la dovuta perizia. Si evidenzia, inoltre, che un numero eccessivo di lavorazioni (tagli e fori) sulla stessa lastra possono comprometterne le caratteristiche tecniche e pertanto in questi casi si **sconsiglia** l'utilizzo del prodotto.

Non tutte le lavorazioni si possono realizzare: la realizzazione di tagli o fori posizionati troppo vicini ai bordi delle piastrelle può compromettere le caratteristiche tecniche del prodotto, con conseguente possibile originarsi di crepe. Eventuali crepe possono comparire anche a distanza di tempo dopo la posa. La Società in ogni caso declina ogni responsabilità per tutti gli eventuali interventi sul prodotto effettuati dopo la posa.

I prodotti della linea VOGUE GLASS devono sempre essere stoccati in luoghi asciutti. Presenza di acqua all'interno degli imballi può provocare macchie di ossidatura che non saranno più rimovibili.

PULIZIA E MANUTENZIONE:

A posa avvenuta è molto importante rimuovere tutte le parti di stucco presenti sulla superficie delle piastrelle. Consigliamo l'utilizzo di: **FILAVIA BAGNO**, detergente spray concentrato (della **FILA, www.filachim.com**). La manutenzione ordinaria potrà essere fatta con normali detergenti per uso domestico. Per la pulizia non usare acidi né materiali abrasivi.

NOTA BENE:
Le presenti informazioni sono redatte in base alle ns. migliori conoscenze tecniche ed applicative. Non potendo tuttavia intervenire direttamente sui singoli cantieri e sull'esecuzione dei lavori esse rappresentano indicazioni di carattere generale e non vincolano in nessun modo la nostra Azienda. Dovrà essere cura dei singoli operatori individuare la migliore metodologia da adottare.

ENGLISH method of use

Ceramica VOGUE è un marchio di **Altaeco S.p.A.**
UFFICI e PRODUZIONE: SS 143 Loc. Vergnasco - 13882 Cerrione (BI) ITALIA
tel. +39.015.672.1 - fax Italia +39.015.671.626 - fax Export +39.015.671.352
www.ceramicavogue.it - info@cervogue.com

SAFETY: we recommend the use of

Goggles

Gloves

SUBSTRATES AND BACKGROUNDS:

In general, substrates must be cement-based, stable and have sufficient mechanical resistance. They must be free from dust, oil and grease. They must also be dry, and free from rising damp. Finally, they must be free of loose and imperfectly anchored parts, such as residues of cement, lime and paint, which must be totally removed. Differences in level must be corrected with suitable levelling compounds. Screeds and renders must be suitably cured before tiling. **Do not** install on reinforced concrete or plasterboard.

INSTALLATION:

Being part of the **VOGUE Glass** collection of non-absorbent products, we recommend applying rules suitable for this type of product. Handle the product with care, avoiding collisions, especially on the edges and corners, which can cause micro fissures and cracking after installation.

For proper installation, the material must always have a joint of at least 2 mm.

Use white or transparent spacers and remove them before grouting.

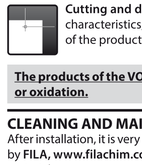
Perimeter expansion joints are always necessary. On large areas, we suggest creating expansion joints.

COLLA

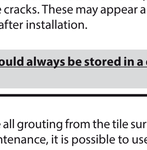
We recommend using professional adhesives, such as:
MAPEI Keraquick white mixed with 100% **latex plus;**
MAPEI Keralastic T white (only for 30x120 cm sized tiles) OR
ARDEX X 77W Microtec + synthetic resin additive **ARDEX E 90**;
Other companies: similar products.
Always use white glue.
For the method of use, always refer to the technical specifications provided by the manufacturer.

If the layer of glue is too thick, while drying it can cause tension and cracks on the glass surface, in particular in the case of perforated or cut tiles.

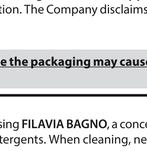
SPECIAL INSTRUCTIONS FOR APPLYING GLUE ON SHEETS SIZED 30x120 (12"x48")



1. Apply a strip of gummed paper of about 1 cm on the rear perimeter of the sheet before applying the glue.



2. Apply the glue onto the sheet alone, inside the strip of gummed paper, so that it does not spread to the edge of the sheet. To apply the glue, use a 4 to 6 mm notched trowel, depending on the flatness of the wall.



3. Remove the strip of gummed paper and then apply the support sheet. This solution prevents the glue from coming into contact with the grout since, as time passes, the joints would turn yellow, thus affecting the aesthetic result.

Before the glue dries out completely, thoroughly clean the joints to prevent the lines of glue, produced by the notched trowel, from seeping onto the edge of the sheet and affecting the final aesthetic result. Do not use metal tools that may scratch the glass.

We recommend grouting the joints after boring any holes required for hanging accessories on the wall; this enables the easy removal of any pieces that may be damaged during drilling. It is advisable to press down on the grout with a rubber spatula to ensure it penetrates into the joints. Apply with vertical or horizontal movements, removing the excess grout with the spatula. The products recommended for filling joints consist of mixtures with especially fine grains, synthetic resins and additives such as:
MAPEI Keracolor FF (fine grain) white + **Fugolastic**;
OR
ARDEX FG flex Microtec o **ARDEX FM Microtec** fast.
Other companies: similar products.

For the method of use, always refer to the technical specifications provided by the manufacturer.

CUTTING AND DRILLING:

Tiles may be cut with a standard glass cutter. Alternatively, for clean, precision cuts, we recommend using water-cooled professional machines fitted with a specific glass disk. **We suggest using MAKITA 4191 DWD, fitted with a small diamond blade used with water.** For corner cuts, make a small hole at the top, as this will prevent unwanted breakage. After cutting, it is **important to** bevel the corners using diamond pads, available on the market with different grains, or using fine grain sandpaper.
Never use a flexible hose when processing glass.

It is possible to drill holes in tiles before or after installation. To drill holes in installed tiles, it is advisable to follow the instructions below:
· **Only** use diamond drills.
· It is important to note that for any hole, the drilling area should be sprayed with water.
· Holes should always be drilled at reduced speed **without any percussion**.
· When using a diamond drill, initially it is advisable to hold the bit at an angle of 45° so as to form a bezel in the lower part of the hole. In the case of large holes, first mark the circumference with a marker. As you start drilling, increase the angle of the bit to 90°, thus bringing it perpendicular to the tile, and exert a minimum amount of pressure. It is important to remember that the larger the hole, the more the speed should be reduced.

To drill holes in tiles that have not yet been installed, e.g. holes for pipes or drains, follow the instructions below:
· Drill the hole as described above, having the foresight to start drilling at the back up to approximately half the thickness of the tile, and then continuing from the front. This avoids chipping the visible side of the tile.
After cutting, it is **important** to bevel the edges using diamond pads, available on the market with different grains, or using fine grain sandpaper.

NOTE: Holes must always be 2 mm bigger than the corresponding hole in the wall. If you do not own specific equipment for cutting or drilling glass, we recommend turning to a specialised glass factory. **When installing sanitary fixtures, do not transfer the force exerted by these fixtures (such as sinks, toilets, bidets) onto the glass surface.**

NOTE: Cuts and holes must be made using specific tools and in any case by people with the necessary expertise. It should also be noted that an excessive number of cuts and holes on the same sheet can alter its technical characteristics; in these cases, we **do not recommend** the use of this product.

Cutting and drilling is not always advisable: cuts and holes positioned too close to the edge of the tiles may jeopardize their technical characteristics, resulting in possible cracks. These may appear a long time after installation. The Company disclaims any liability in the event of the product being cut or drilled after installation.

The products of the VOGUE GLASS line should always be stored in a dry place. Water inside the packaging may cause permanent staining or oxidation.

CLEANING AND MAINTENANCE:

After installation, it is very important to remove all grouting from the tile surface. We recommend using **FILAVIA BAGNO**, a concentrated spray detergent by **FILA, www.filachim.com**). For routine maintenance, it is possible to use normal household detergents. When cleaning, never use acids or abrasive materials.

NOTE:
This information is provided to the best of our technical and practical knowledge. However, as we are unable to supervise individual sites and works, they should be regarded as general indications and in no way binding on our company. Each installer is responsible for identifying the best method to be adopted.

DEUTSCH Anwendungsbereiche

Ceramica VOGUE è un marchio di **Altaeco S.p.A.**
UFFICI e PRODUZIONE: SS 143 Loc. Vergnasco - 13882 Cerrione (BI) ITALIA
tel. +39.015.672.1 - fax Italia +39.015.671.626 - fax Export +39.015.671.352
www.ceramicavogue.it - info@cervogue.com

SICHERHEIT: Empfohlen

Schutzbrillen

Handschuhe

UNTERGRÜNDE:

Die Fliesen müssen in der Regel auf einem stabilen Zementboden verlegt werden, der eine geeignete mechanische Festigkeit aufweist. Die Untergründe müssen stets staub-, öl- und fettfrei sein, aufsteigende Feuchtigkeit darf nicht vorhanden sein, sie müssen frei von mürben oder brüchigen oder nicht perfekt verankerten Teilen wie Rückständen von Zement, Kalk und Farbe oder ähnlichem sein, wodurch die Verankerung beeinträchtigt werden könnte. Unebene Flächen müssen vorher mit geeigneten Mitteln für die Glättung aufgefüllt werden. Estrich und Putz müssen eine zur Verlegung der Fliesen geeignete Reifung aufweisen. **Nicht** auf Stahlbeton oder Gipskarton verlegen.

VERLEGUNG VOR ORT:

Da die Produkte der Kollektion **VOGUE Glass** kein Wasser aufnehmen, empfehlen wir entsprechende Pflegeregeln für diese Produktart. Das Produkt ist mit größter Sorgfalt zu behandeln, um Stöße zu vermeiden, die zu Mikrorissen führen können, die nach der Verlegung zu Rissen werden. Dies gilt vor allem für Ecken und Kanten.

Für ein einwandfreies Ergebnis muss das Material immer mit einer mindestens 2 mm breiten Fuge verlegt werden.

Verwenden Sie weiße oder transparente Distanzkreuze und entfernen Sie diese vor dem Verfugen.

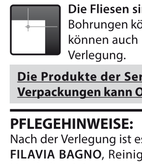
Führen Sie immer die umlaufenden Randfugen aus. Auf großen Flächen empfehlen wir, entsprechende Unterteilungen mit geeigneten Dehnungsfugen auszuführen.

COLLA

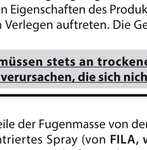
Wir empfehlen die Verwendung professioneller Kleber, wie zum Beispiel:
MAPEI Keraquick weiß, vermischt mit 100% **latex plus;**
MAPEI Keralastic T weiß (nur für das Format 30x120 cm) ODER
ARDEX X 77W Microtec Flexkleber + Kunstharzvergütung **ARDEX E 90**;
andere Hersteller: ähnliche Produkte.
Verwenden Sie ausschließlich weiße Kleber.
Für die Anwendung verweisen wir jedoch auf die vom Hersteller gelieferten technischen Spezifikationen.

Zu dicke Kleberschichten können beim Trocknen zu Spannungen führen und es können Risse auf der Glasoberfläche entstehen, insbesondere bei gebohrten oder geschnittenen Fliesen.

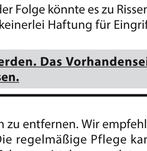
BESONDERE HINWEISE ZUM AUFTRAGEN DES KLEBERS AUF PLATTEN DES FORMATS 30x120 (12"x48")



1. Auf der Rückseite der Platte einen ca. 1 cm breiten Streifen Kleisterpapier anbringen, bevor der Kleber aufgetragen wird.



2. Den Kleber nur innerhalb des Bereichs des Kleisterpapiers auf die Platte auftragen, so dass dieser nicht bis an die Kante der Platte reicht, dabei einen Zahnspachtel (4 - 6 mm) je nach der Ebenflächigkeit der Wand verwenden.



3. Das Kleisterpapier entfernen und dann die Platte auf dem Untergrund aufbringen. Diese Lösung dient dazu, zu verhindern, dass der Kleber mit der Fugenmasse in Berührung kommt, da sich die Fuge im Laufe der Zeit gelblich verfärben und die Ästhetik leiden könnte.

Vor dem vollständigen Trocknen des Klebers muss eine gründliche Reinigung erfolgen, um zu vermeiden, dass die Klebstoffstreifen, die mit dem Zahnspachtel hergestellt wurden, an den Kanten der Platte austreten und das ästhetische Ergebnis beeinträchtigen. Verwenden Sie niemals Geräte aus Metall, die die Platte zerkratzen könnten.

Wir empfehlen, die Fliesen erst zu verfugen, nachdem die notwendigen Bohrungen für die eventuellen Zubehörteile zur Anbringung an die Wand ausgeführt wurden, dies erlaubt die einfache Entfernung eventuell während der Bohrung beschädigter Teile. Wir empfehlen Ihnen, die Fugenmasse mit einem Gummispachtel tief in die Fugen einzudrücken. Tragen Sie die Masse mit vertikalen oder horizontalen Bewegungen aus, und entfernen Sie überschüssige Fugenmasse ebenso. Zum Füllen der Fugen empfehlen wir Produkte, die aus Mischungen mit feiner Korngröße bestehen, synthetische Harze oder Additive wie:
MAPEI Keracolor FF (feine Körnung) weiß + **Fugolastic**;
ODER
ARDEX FG flex Microtec - Flexfuge oder **ARDEX FM Microtec** - Flexfuge, schnell.
Andere Hersteller: ähnliche Produkte.
Für die Anwendung verweisen wir jedoch in jedem Fall auf die vom Hersteller gelieferten technischen Spezifikationen.

SCHNEIDEN UND BOHREN:

Der Schnitt kann mit einem normalen Glasschneider ausgeführt werden. Für besonders feine Schnitte, empfehlen wir den Einsatz von professionellen Geräten mit wassergekühlter spezieller Schneidscheibe für Glas. **Wir empfehlen die Verwendung des Modells MAKITA 4191 DWD, das mit einer kleinen wassergekühlten Diamantsäge ausgestattet ist.** Kantenschnitte können erfolgen, indem an der Oberkante ein kleines Loch angebracht wird, das unerwünschten Bruch verhindert. Nach der Ausführung des Schnitts **müssen die Kanten abgeschrägt werden,** dazu sind Diamant-Handpads mit verschiedenen Körnungen und Schleifpapier mit feiner Körnung verwendbar.
Verwenden Sie für die Glasbearbeitung niemals gewöhnliche Schläuche.

Die Fliesen können vor oder nach der Verlegung gebohrt werden. Falls eine bereits verlegte Fliese gebohrt werden soll, befolgen Sie bitte die nachstehenden Anweisungen:
· Verwenden Sie ausschließlich Diamantfräsen, die gemeinhin als „Diamantkernbohrer" bezeichnet werden.
· Bei jeder Art von Bohrung muss der Bohrbereich unbedingt mit Wasser gekühlt werden.
· Die Bohrlöcher müssen immer mit geringer Drehzahl **ohne Schlag** ausgeführt werden.
· Bei der Verwendung einer Diamantfräse ist es ratsam, die Spitze in einem Winkel von 45° aufzusetzen, so dass sich auf dem Lochboden eine Lünette bildet. Bei großen Löchern sollte vorher der Umfang mit einem Marker gekennzeichnet werden. Dabei muss so vorgegangen werden, dass die Neigung des Bohrers immer weiter verringert wird, bis dieser senkrecht (90°) zur Fliese steht, dabei darf nur minimaler Druck ausgeübt werden. Umso größer das Loch ist, mit desto geringerer Geschwindigkeit sollte die Bohrung ausgeführt werden.

Im Fall von Bohrungen, die in noch nicht verlegten Fliesen ausgeführt werden, zum Beispiel Bohrungen für den Durchgang von Rohren oder Abflüssen, gehen Sie wie folgt vor:
· Die Bohrung muss in der gleichen Weise wie oben beschrieben ausgeführt werden, achten Sie darauf, mit der Bohrung auf der Rückseite der Fliese zu beginnen, bis Sie etwa die Hälfte der Fliesenstärke erreichen, fahren Sie dann fort, indem Sie die Bohrung von der sichtbaren Seite aus ausführen. Dieses Vorgehen dient dazu, das Abplatzen auf der sichtbaren Seite der Fliese zu verhindern.
Nach der Ausführung der Bohrungen **müssen die Kanten abgeschrägt werden,** dazu sind Diamant-Handpads mit verschiedenen Körnungen und Schleifpapier mit feiner Körnung verwendbar.

WICHTIG: Die Bohrung muss immer 2 mm größer sein als die, die auf der darunterliegenden Wand ausgeführt wird. Wenn Sie nicht über spezielle Geräte für das Schneiden oder Bohren von Glas verfügen, sollten Sie diese Arbeiten im Voraus in einer Glaserei ausführen lassen. **Beim Anbringen der Sanitärkomponenten dürfen die von diesen Komponenten (z.B. Waschtische, WCs, Bidets) erzeugten Kräfte nicht auf die Glasoberfläche übertragen werden.**

WICHTIG: Eventuelle Schnitte und Bohrungen müssen mit speziellen Werkzeugen und der gebotenen Sachkenntnis ausgeführt werden Es wird auch darauf hingewiesen, dass eine übermäßige Anzahl von Bearbeitungen (Schnitte und Bohrungen) an der gleichen Fliese die technischen Eigenschaften beeinträchtigen kann. In diesen Fällen wird die Verwendung des Produkts **nicht empfohlen.**

Die Fliesen sind nicht für alle Bearbeitungen geeignet: Die Ausführung der Schnitte oder zu dicht an den Fliesenkanten angebrachte Bohrungen können die technischen Eigenschaften des Produkts beeinträchtigen, in der Folge könnte es zu Rissen kommen. Etwaige Risse können auch lange Zeit nach dem Verlegen auftreten. Die Gesellschaft übernimmt keinerlei Haftung für Eingriffe an der Ware nach der Verlegung.

Die Produkte der Serie VOGUE GLASS müssen stets an trockenen Orten gelagert werden. Das Vorhandensein von Wasser in den Verpackungen kann Oxidierungsflecken verursachen, die sich nicht mehr entfernen lassen.

PFLEGEHINWEISE:

Nach der Verlegung ist es sehr wichtig, alle Teile der Fugenmasse von der Oberfläche der Fliesen zu entfernen. Wir empfehlen die Verwendung von: **FILAVIA BAGNO**, Reinigungsmittel, konzentriertes Spray (von **FILA, www.filachim.com**). Die regelmäßige Pflege kann mit handelsüblichen Haushaltsreinigungsmitteln erfolgen. Bei der Reinigung dürfen weder säurehaltige Mittel noch Scheuermittel verwendet werden.

WICHTIG:
Die vorliegenden Informationen wurden auf der Grundlage unserer technischen und Anwendungskenntnisse erstellt. Da wir keine Kontrolle über die Ausführung der Arbeiten vor Ort haben, dienen diese Informationen nur zur Orientierung allgemeiner Art und machen unser Unternehmen in keiner Weise haftbar. Es obliegt den Anwendern jeweils die beste Arbeitsweise zu ermitteln.

FRANÇAIS mode d'emploi

Ceramica VOGUE è un marchio di **Altaeco S.p.A.**
UFFICI e PRODUZIONE: SS 143 Loc. Vergnasco - 13882 Cerrione (BI) ITALIA
tel. +39.015.672.1 - fax Italia +39.015.671.626 - fax Export +39.015.671.352
www.ceramicavogue.it - info@cervogue.com

SÉCURITÉ: on suggère l'utilisation de

Lunettes de protection

Gants

SUPPORTS ET FONDS:

En général, les supports doivent être à base de ciment, stables et présenter une résistance mécanique adaptée à l'utilisation prévue. Ils doivent être dépourvus de poussières, d'huiles et de graisses, exempts de remontées d'humidité et privés de parties friables non parfaitement ancrées comme les résidus de ciment, de chaux et de vernis qui doivent être complètement enlevés. Les dénivellations de planéité doivent être comblées, au préalable, à l'aide de produits de ragréage adaptés. Les enduits de finition et les enduits de lissage doivent avoir une maturation adaptée à la pose des carreaux. **Ne pas** poser sur du béton armé et du placoplâtre.

POSE:

Le produit appartenant à la collection **VOGUE Glass** imperméable, il est conseillé de suivre les directives adaptées à ce type de produit. Manipuler le produit avec le plus grand soin en évitant les chocs, notamment sur les bords et les arêtes, pouvant provoquer des micro fissures et engendrer des lézardes après la pose.

Pour obtenir un résultat correct de pose, le matériau doit toujours être posé avec un joint non inférieur à 2 mm.

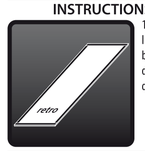
Utiliser des petites croix de couleur blanche ou transparentes et les enlever avant le jointoiement.

Toujours effectuer le joint de dilatation périmétral. Sur les grandes surfaces, il est conseillé de réaliser les fractionnements opportuns à l'aide de joints de dilatation adaptés.

Nous conseillons d'utiliser des adhésifs professionnels comme par exemple:
MAPEI Keraquick blanc mélangé à 100% **latex plus;**
MAPEI Keralastic T blanc (uniquement pour le format 30x120 cm) OU
ARDEX X 77W Microtec + additif à base de résines synthétiques **ARDEX E 90**;
Autres entreprises: produits similaires.
Utiliser toujours et exclusivement des adhésifs blancs.
Pour les modalités d'utilisation, il est conseillé de se référer aux techniques spécifiques fournies par le fabricant.

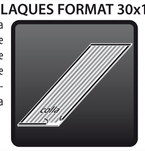
Des épaisseurs trop grandes de colle, durant le séchage, peuvent provoquer des tensions et produire des fêlures sur la surface vitreuse, notamment en présence de carreaux perforés ou coupés.

INSTRUCTIONS SPÉCIALES POUR L'APPLICATION DE LA COLLE SUR LES PLAQUES FORMAT 30x120 (12"x48")



1. Sur le périmètre arrière de la plaque, appliquer une bande de papier gommé d'environ 1 cm avant d'appliquer la colle.

2. N'appliquer la colle que sur la plaque, à l'intérieur du périmètre de la bande, de sorte que la colle ne puisse pas toucher le bord de la plaque, en utilisant une spatule à dents de 4 – 6 mm suivant la planéité du mur.



3. Enlever la bande de papier gommé, puis procéder à l'application de la plaque au support. Cette solution sert à éviter que la colle ne se trouve en contact avec le joint car, au fil du temps, celle-ci ferait jaunir le joint en compromettant le résultat esthétique.

Avant le séchage complet de la colle, procéder au nettoyage complet des joints afin d'éviter que les lignes de colle, produites par la spatule à dents, puissent transparaître sur le bord de la plaque et compromettre le résultat esthétique. Ne pas utiliser d'outils métalliques pouvant rayer la plaque.

Il est conseillé de procéder au jointoiement après avoir effectué tous les trous nécessaires pour l'application d'éventuels accessoires au mur. Cela pour permettre le retrait aisé des pièces éventuellement endommagées durant le perforage. Il est conseillé d'appuyer à fond pour faire pénétrer le produit de remplissage dans les joints en utilisant une spatule en caoutchouc. Appliquer avec des mouvements verticaux ou horizontaux, en enlevant avec cette même spatule le produit de remplissage en excès. Les produits conseillés pour le remplissage des joints sont constitués de préparations à la granulométrie très fine, de résines synthétiques et d'additifs comme:
MAPEI Keracolor FF (granulométrie fine) blanc + **Fugolastic**;
OU
ARDEX FG flex Microtec ou **ARDEX FM Microtec** rapide.
Autres entreprises: produits similaires.
Pour les modalités d'utilisation, il est conseillé de se référer aux techniques spécifiques fournies par le fabricant.

DÉCOUPE ET PERFORAGE:

La découpe peut être réalisée avec un coupe-verre normal ou, pour réaliser des découpes nettes et précises, il est conseillé d'utiliser des machines professionnelles refroidies à l'eau, dotées d'un disque spécifique pour le verre. **On conseille l'utilisation de MAKITA 4191 DWD doté d'une petite scie diamantée à eau.** Les découpes angulaires peuvent être effectuées en ayant soin de réaliser au sommet un petit trou qui permettra de prévenir les ruptures indésirables. Après avoir pratiqué la découpe il est **nécessaire** de s'occuper du biseautage des angles en utilisant des tampons diamantés, disponibles dans le commerce avec différents grains, ou en utilisant du papier de verre à grain fin.
Ne jamais utiliser des flexibles communs pour le travail du verre.

Il est possible de perforer des carreaux posés ou des carreaux à poser. Dans le cas d'un perforage à effectuer sur des carreaux déjà posés, il est conseillé de suivre les indications mentionnées ci-dessous:
· Utiliser des fraises diamantées, communément appelées "fraiseuses".
· Il est indispensable de signaler que tous les types de trou devront être réalisés en mouillant la zone de perçage avec de l'eau.
· Les trous doivent toujours être pratiqués à une vitesse réduite **sans l'utilisation de percussion.**
· Dans le cas de l'utilisation d'une fraise diamantée, il est conseillé d'approcher la pointe en la tenant inclinée de 45° de manière à former une lunette dans la partie inférieure du trou. Dans le cas de trous de grandes dimensions, circonscrire au préalable la circonférence à l'aide d'un feutre. Il faudra ensuite procéder en diminuant l'inclinaison de la pointe en la portant à 90°, perpendiculairement au carreau, en effectuant une pression minimum. Il est important de rappeler que plus le trou est grand et plus la vitesse devra être réduite.

Dans le cas d'un perforage à effectuer sur des carreaux pas encore posés, comme par exemple des trous pour le passage de tuyaux, il est conseillé de suivre les indications mentionnées ci-dessous:
· Le trou devra être pratiqué suivant les mêmes modalités décrites précédemment tout en ayant soin de commencer le trou en partant de la face arrière du carreau, jusqu'à rejoindre la moitié environ de l'épaisseur du carreau, pour continuer ensuite le trou à partir de l'autre face. Cette procédure devra être utilisée afin d'éviter les ébréchures sur la partie visible du carreau.

Après avoir pratiqué les trous, il est **nécessaire de s'occuper du biseautages des angles** en utilisant des tampons diamantés, disponibles dans le commerce avec différents grains, ou en utilisant du papier de verre à grain fin.

NOTA BENE: le trou devra toujours être de 2 mm supérieur à celui pratiqué sur le mur situé en dessous. En absence d'un outillage spécifique pour la découpe ou le perforage du verre, il est conseillé de faire réaliser ces opérations au préalable auprès d'une verrerie. **Durant la pose de composants sanitaires (lavabos, WC, bidets) les efforts produits par ces composants ne doivent pas interférer sur la surface du verre.**

NOTA BENE: Les découpes et perforages éventuels doivent être effectués à l'aide d'outils spécifiques (pointes de perceuse, fraises, coupeuses pour verre) avec une grande adresse. En outre, il est précisé qu'un nombre excessif d'opérations (découpes et trous) sur la même plaque peuvent en compromettre les caractéristiques techniques et, par conséquent, son utilisation est **déconseillée.**

Toutes les opérations ne peuvent pas être effectuées: a réalisation de découpes ou de trous trop près des bords du carreau peut compromettre les caractéristiques techniques du produit et engendrer d'éventuelles fissures. Celles-ci peuvent également apparaître au fil du temps après la pose. La Société décline toute responsabilité concernant toutes les interventions éventuelles sur le produit effectuées après la pose.

Les produits de la ligne VOGUE GLASS doivent toujours être stockés dans des lieux secs. La présence d'eau à l'intérieur des emballages peut provoquer des taches d'oxydation permanentes.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN:

Une fois la pose terminée, il est important d'enlever toutes les traces de produit de remplissage présentes sur la surface des carreaux. L'utilisation de: **FILAVIA BAGNO**, détergent spray concentré (de **FILA, www.filachim.com**) est conseillée. L'entretien courant pourra être fait à l'aide de détergents normaux pour usage domestique. Pour le nettoyage, ne pas utiliser d'acides, ni de matériaux abrasifs.

NOTA BENE:
les présentes informations sont rédigées suivant nos meilleures connaissances techniques et pratiques. Ne pouvant toutefois pas intervenir directement par nous-mêmes dans les chantiers pour l'exécution des travaux, elles constituent donc des indications de caractère général et n'engagent en aucun cas notre entreprise. Chaque opérateur devra prendre soin de déterminer la meilleure méthodologie à adopter.

ESPAÑOL modo de empleo

Ceramica VOGUE è un marchio di **Altaeco S.p.A.**
UFFICI e PRODUZIONE: SS 143 Loc. Vergnasco - 13882 Cerrione (BI) ITALIA
tel. +39.015.672.1 - fax Italia +39.015.671.626 - fax Export +39.015.671.352
www.ceramicavogue.it - info@cervogue.com

SEGURIDAD: se aconseja el uso de

Gafas protectoras

Guantes

SOPORTES Y FONDOS:

En general los soportes deben ser de cemento, estables y con una resistencia mecánica idónea para la colocación. Deben estar limpios de polvo, aceites y grasas, secos y libres de humedad y de partes friables y no perfectamente ancoradas, residuos de cemento, cal y pintura, que deben ser retirados por completo. Los desniveles tienen que ser colmatados de manera preventiva con los productos de raedura adecuados. Los contrapisos y enlucidos deben contar con una maduración adecuada a la colocación de los azulejos. **No** colocar sobre cemento armado ni cartón piedra.

COLOCACIÓN:

Ya que el producto pertenece a la colección **VOGUE Glass** no absorbente, se aconseja seguir un procedimiento adecuado a este tipo de producto. Manejar el producto con el mayor cuidado evitando impactos, especialmente sobre los bordes y las aristas, ya que podrían provocar microfisuras y originar grietas después de la colocación.

Para asegurar una correcta colocación, la junta no debe ser inferior a los 2 mm.

Utilizar cruces de color blanco o transparentes y retirarlas antes del estucado.

Efectuar siempre la junta de dilatación perimétrica. Sobre grandes superficies aconsejamos dividir el espacio adecuadamente con las juntas de dilatación indicadas.

Aconsejamos utilizar adhesivos profesionales, como por ejemplo:
MAPEI Keraquick blanco en pasta con 100% **latex plus;**
MAPEI Keralastic T bianco blanco (solo para el formato 30x120 cm) O BIEN
ARDEX X 77W Microtec + aditivo a base de resinas sintéticas **ARDEX E 90**;
Otras empresas: productos similares.
Utilizar siempre y solamente aglutinantes blancos.
Para los modos de uso, consulte directamente las especificaciones técnicas del fabricante.

Los espesores demasiado elevados de cola, durante el secado, pueden provocar tensión y ser causa de hendeduras sobre la superficie vítrea, especialmente en presencia de azulejos o baldosas agujereadas o cortadas.

INSTRUCCIONES ESPECIALES PARA APLICAR LA COLA SOBRE LÁMINAS DE FORMATO 30x120 (12"x48")

1. aplicar una tira de cinta adhesiva de alrededor de 1 cm sobre el perímetro posterior de la lámina antes de aplicar la cola.

2. Aplicar la cola solamente sobre la lámina, dentro del perímetro de la tira de modo que la cola no pueda llegar al borde de la lámina, utilizando una espátula dentada de 4 - 6 mm dependiendo de cuánto sea plana la pared.

3. Retirar la tira de cinta adhesiva y proceder con la aplicación de la lámina sobre el soporte. Este procedimiento sirve para impedir que la cola entre en contacto con el estuco ya que, con el paso del tiempo, volvería de color amarillo la fuga, perjudicando el resultado estético.

Antes del secado completo de la cola, proceder con el lavado a fondo de las fugas para evitar que las rayas de cola, producidas por la espátula dentada, puedan traslucir sobre el borde de la lámina y perjudicar así el resultado estético. No utilizar utensilios metálicos que puedan rayar la lámina.

Aconsejamos proceder con el estucado de las fugas después de haber hecho todos los agujeros necesarios para la aplicación de eventuales accesorios de pared, lo que permitirá una fácil remoción de posibles piezas dañadas durante la perforación. Se aconseja presionar a fondo para que el estuco penetre en las fugas utilizando una espátula de goma. Aplicar con movimientos verticales u horizontales, eliminando con la misma el exceso de estuco. Los productos aconsejados para rellenar las fugas están formados por mezclas con una granulometría particularmente fina, resinas sintéticas y aditivos tipo:
MAPEI Keracolor FF (grano fino) blanco + **Fugolastic**;
O BIEN
ARDEX FG flex Microtec o **ARDEX FM Microtec** rápida.
Otras empresas: productos similares.
Para los modos de uso, consulte en cada caso las especificaciones técnicas del fabricante.

CORTE Y PERFORADO:

El corte se puede efectuar con un cortacristales normal o bien, para realizar cortes limpios y precisos, se aconseja el uso de maquinaria profesional enfriada con agua con un disco específico para cristal. **Sugerimos el uso de MAKITA 4191 DWD, dotada de una pequeña sierra de diamante para agua.** Se pueden realizar cortes diagonales teniendo cuidado de practicar un pequeño agujero en el vértice, lo que permitirá prevenir roturas indeseadas. Después de haber realizado el corte es **necesario** preparar el biselado de los ángulos utilizando tampones de diamante, disponibles en el mercado con granos diversos, o utilizando papel de lija de grano fino.
Nunca utilizar elementos flexibles para trabajar el cristal.

Se pueden perforar azulejos colocados o no colocados. En el caso de perforar azulejos ya colocados, se aconseja seguir las instrucciones indicadas a continuación:
· Utilizar **solo** brocas de diamante.
· Es indispensable señalar que cualquier tipo de agujero deberá ser realizado rociando la zona de perforación con agua.
· Los agujeros siempre se deben practicar a velocidad reducida **y sin el empleo de percusión.**

· Durante el uso de una broca de diamante se aconseja acercar la punta manteniéndola inclinada a 45° de modo que se forme una luneta en la parte inferior del agujero. En el caso de agujeros de grandes dimensiones, dibujar la circunferencia con un rotulador. Entonces se deberá proceder disminuyendo la inclinación de la punta llevándola a 90°, perpendicular al azulejo y efectuando una presión mínima. Es importante recordar que cuanto más grande es el agujero, más reducida tendrá que ser la velocidad.
En el caso de perforar azulejos no colocados, como por ejemplo para hacer agujeros destinados al paso de tubos o desagües, se tendrá que proceder como sigue a continuación:

· El agujero tendrá que ser practicado del mismo modo descrito arriba, teniendo cuidado de empezar el agujero partiendo desde la parte posterior del azulejo hasta llegar más o menos a la mitad de su grosor. Después, continuar perforando desde la parte anterior. Es importante seguir este procedimiento para evitar mellas en la parte anterior del azulejo.
Después de haber realizado los agujeros es **necesario preparar el biselado de los bordes** utilizando tampones de diamante, disponibles en el mercado con granos diversos, o utilizando papel de lija de grano fino.

N.B.: el agujero tiene que ser 2 mm mayor al practicado sobre la pared subyacente. En caso de que no se disponga de las herramientas específicas, se aconseja confiar el corte o el perforado del cristal a una cristalería. **En la aplicación de los componentes sanitarios no es necesario transferir a la superficie del cristal los esfuerzos producidos por estos componentes (como lavabos, WC, bidé).**

N.B.: Los cortes y agujeros tienen que ser efectuados con herramientas específicas y en cualquier caso realizados con la debida destreza. Se subraya, además, que un número excesivo de intervenciones (cortes y agujeros) sobre la misma lámina pueden comprometer sus características técnicas y, por lo tanto, en estos casos se **aconseja** el uso del producto.

No se pueden realizar todas las intervenciones: la realización de cortes o agujeros demasiado cercanos a los bordes de los azulejos podría comprometer las características técnicas del producto, con la consiguiente posibilidad de aparición de grietas. Las grietas pueden aparecer también tiempo después de la colocación. La Empresa declina en cualquier caso cualquier responsabilidad relacionada con las posibles intervenciones sobre el producto efectuadas después de la colocación.

Los productos de la línea VOGUE GLASS deben almacenarse en lugares secos. La presencia de agua dentro de los embalajes puede provocar manchas de óxido que ya no será posible eliminar.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO:

Después de la colocación, es muy importante eliminar todas las partes de estuco presentes sobre la superficie de los azulejos. Aconsejamos el uso de: **FILAVIA BAGNO**, detergente espray concentrado (de la **FILA, www.filachim.com**). El mantenimiento cotidiano podrá efectuarse con detergentes normales de uso doméstico. No utilizar ácidos ni materiales abrasivos para el lavado.

N.B.:
La presente información ha sido redactada en base a nuestro mejor conocimiento técnico y aplicativo. Sin embargo, dada la imposibilidad de intervenir directamente sobre cada una de las obras y sobre la ejecución de las intervenciones, estas son indicaciones de carácter general y no comprometen en modo alguno a nuestra Empresa. Es responsabilidad de cada técnico decidir la mejor metodología a seguir.

РУССКИЙ способ использования

Ceramica VOGUE è un marchio di **Altaeco S.p.A.**
UFFICI e PRODUZIONE: SS 143 Loc. Vergnasco - 13882 Cerrione (BI) ITALIA
tel. +39.015.672.1 - fax Italia +39.015.671.626 - fax Export +39.015.671.352
www.ceramicavogue.it - info@cervogue.com

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ: рекомендуется использовать

Защитные очки

Перчатки

ПОДСТАВКИ И ОПОРЫ:

Обычно используются устойчивые цементные подставки, способные выдержать соответствующее механическое давление. Опора должна быть сухой, предварительно очищенной от пыли, масел и жиров, также устраните заранее возможные пятна краски или цемента. Неровности поверхности должны быть предварительно устранены соответствующими средствами для штукатурных работ. Стяжки и штукатурки должны иметь выдержку, соответствующую времени укладки плитки. **Не** укладывать на железобетон и гипсокартон.

КЛАДКА:

Данная плитка является частью коллекции **VOGUE Glass** не впитывающей, поэтому мы рекомендуем следовать правилам, принятым в работе с данной продукцией. Манипулируйте плиткой крайне осторожно, избегая ударов, особенно по краям и углам, которые могут привести к микроизгибам и вызвать трещины после укладки.

Для получения оптимального результата кладка материала должна всегда проводиться со швом не менее 2 мм.

Используйте белые или прозрачные крестики и не забудьте их убрать до замазывания.

Всегда выполняйте шов расширения по периметру. На больших поверхностях мы рекомендуем производить кладку частями с соответствующими швами расширения.

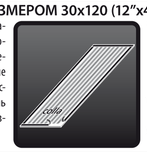
Мы рекомендуем использовать профессиональные мастики, например:
MAPEI Keraquick белая замешанная на 100% **latex plus;**
MAPEI Keralastic T белая (только для размера 30x120 см) ИЛИ
ARDEX X 77W Microtec + добавка на основе синтетической резины **ARDEX E 90**;
Другие компании: схожая продукция.
Всегда и везде используйте только белые клеящие вещества.
Всегда следуйте способу применения, указанному производителем.

Слишком толстые слои клея во время сушки могут вызывать натяжения, способные стать причиной появления трещин на стеклянной поверхности, особенно в случае резаной или перфорированной плитки.

ОСОБЫЕ ПРАВИЛА ИСПОЛЬЗОВАНИЯ КЛЕЯ ДЛЯ ПЛИТКИ РАЗМЕРОМ 30x120 (12"x48")

1. перед нанесением клея на оборотную сторону плитки по периметру прикрепить полоску гуммированной бумаги шириной 1 см.

2. Нанести клей на плитку таким образом, чтобы он находился только внутри периметра, отделенного лентой и не доходил до краев плитки, использовать зубчатый шпатель 4-6 мм в зависимости от размера стены.



3. Удалить ленту гуммированной бумаги и приклеить плитку на основу. Данный способ укладки не дает клею контактировать со штукатуркой, что с течением времени могло бы привести к пожелтению фуг и ухудшить внешний вид.

Перед полным высыханием клея необходимо тщательно очистить фуги во избежание того, чтобы полосы от зубчатого шпателя просвечивали по краям плитки, ухудшая внешний вид. Не использовать металлические инструменты, которые могут поцарапать плитку.

Мы рекомендуем переходить к штукатурке фуг после выполнения всех необходимых отверстий для возможных настенных аксессуаров, что позволит легко удалить поврежденные во время сверления плитки, если таковые имеются. Рекомендуется плотно прижать плитку при помощи резинового шпателя, что позволит мастике разойтись по фугам. Наносить горизонтальными или вертикальными движениями, сразу удаляя лишнюю мастику. Средства, рекомендованные для заполнения фуг состоят из мелкозернистых смесей, синтетических резин и добавок типа:
MAPEI Keracolor FF (мелкозернистый) белый + **Fugolastic**;
ИЛИ
ARDEX FG flex Microtec или **ARDEX FM Microtec** rapida.
Другие компании: схожая продукция.
В любом случае следуйте методу применения, указанному производителем.

РЕЗКА И СВЕРЛЕНИЕ:

Резку можно производить обычным стеклорезом, но для получения более четких и резких граней рекомендуется использовать профессиональное водоохлаждаемое оборудование с особым диском для стекла. **Мы предлагаем использовать MAKITA 4191 DWD, снабженный маленькой водоохлаждаемой пилой алмазной заточки.** При срезании углов предварительно просверлите небольшую дырочку сверху: это позволит избежать нежелательного разлома. После проведения резки **необходимо** провести скашивание углов, используя алмазные тампоны, представленные в торговле в различных видах, или используя наждачную бумагу с мелким напылением.
Никогда не используйте обычную шлифовальную машину для работы со стеклом.

Сверлить плитку можно как до укладки, так и после нее. В случае сверления уже уложенной плитки рекомендуем следовать следующим советам:
· Использовать только алмазные фрезы.
· Необходимо напомнить, что любой тип сверления должен проводиться при поливании места сверления водой.
· Отверстия должны выполняться на пониженной скорости **без применения ударов.**

· При использовании алмазной фрезы рекомендуется расположить острие под углом 45°, для того, чтобы образовать лунку в нижней части отверстия. В случае отверстий большого диаметра предварительно опишите окружность фломастером. Продолжайте, уменьшив наклон острия до 90° перпендикулярно плитке при минимальном нажиме. Важно помнить: чем больше отверстие, тем меньше должна быть скорость.
В случае выполнения отверстий на плитке до укладки, например, для провода труб, действуйте следующим образом:

·Сверление должно проводиться указанным выше образом, начиная с оборотной стороны плитки примерно до середины ее толщины, затем продолжить сверление с лицевой стороны плитки. Данный способ должен использоваться во избежание образования надломов на лицевой стороне плитки.
После окончания сверления **необходимо провести скашивание краев** используя алмазные тампоны, представленные в торговле в различных видах, или используя наждачную бумагу с мелким напылением.

ВНИМАНИЕ: отверстие всегда должно быть на 2 мм больше, чем отверстие на прилегающей стене. В случае отсутствия необходимого оборудования для резки или перфорирования стекла рекомендуем обратиться в специализированную мастерскую. **При установке и использовании сантехники (раковин, унитазов, биде) не нужно оказывать давление на поверхность стекла.**

ВНИМАНИЕ: Возможные разрезы и отверстия должны выполняться соответствующими инструментами и с должным умением. Кроме того, мы хотим подчеркнуть, что слишком большое число разрезов и отверстий на одной плитке может отрицательно повлиять на технические характеристики плитки, в этом случае использование изделия не рекомендуется.

Не все виды обработки выполнимы: проведение разрезов или отверстий слишком близко от края плитки может отрицательно повлиять на технические характеристики изделия и в последующем вызвать появление трещин. Трещины могут появиться даже спустя некоторое время после укладки. Компания не несет ответственности за действия, совершенные с изделием после укладки.

Изделия коллекции VOGUE GLASS должны храниться в сухих помещениях. Наличие воды в упаковках может привести к образованию невыводимых пятен окисления.

ЧИСТКА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ:

После завершения укладки крайне важно удалить все остатки мастики с поверхности плитки. Рекомендуем использовать: **FILAVIA BAGNO**, концентрированное очищающее средство аэрозоль (компании **FILA, www.filachim.com**). Обычная уборка может проводиться чистящими средствами для домашнего использования. Для очистки нельзя использовать ни кислоты, ни абразивные материалы.

ВНИМАНИЕ:
Данная информация предоставлена на основании наших знаний технических характеристик и способов кладки. Несмотря на это, компания не имеет возможности присутствовать лично на каждой строительной площадке, поэтому данные советы являются информацией общего характера и ни в коей мере не связывают нашу Компанию. Выбор наилучшего способа укладки зависит от конкретных исполнителей.